

感谢您购买西铁城手表。

使用手表之前，仔细阅读该说明手册以确保正确使用。阅读手册后，将其存储至安全地方，以备日后参考。

必要时可以访问西铁城网站：<http://www.citizenwatch-global.com/>。一些型号可能会配备如计算尺和视距仪等增强功能。说明手册中不包含此类功能的使用方法，如需了解如何使用这些功能，请从网站查看。

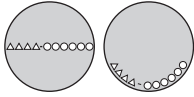
若要检查机芯编号

表壳编号 — 4 个字母数字字符与 6 个或更多字母数字字符 — 刻印在表壳后盖上。

表壳编号的前 4 个字符代表手表的机芯编号。

在示例中，“△△△△”为机芯编号。

刻印位置示例



刻印位置可能根据手表型号的不同而有所不同。

安全预防注意事项 — 重要事项

本手册包含随时都应严格遵守的说明，该说明不仅指导您正确使用，而且还防止您自身、其他人员受伤或财产损失。我们建议您阅读整个手册（尤其是第 13 和 14 页）并理解以下符号的含义：

■ 本手册按如下所示将安全公告分类描述：

	危险	很可能导致死亡或严重受伤
	警告	可引起严重受伤或死亡
	注意	可能或将会引起轻微或中度受伤或损害

■ 本手册按如下所示将重要说明分类描述：
(以下符号为象形图示例。)

	警告(注意)符号，表示禁止事项。
	警告(注意)符号，表示应遵守的说明或应遵守的预防措施。

功能



■ 通过专门应用程序与智能手机连接

显示通知，例如智能手机上的来电。

此外，本款手表还提供防止遗忘智能手机、在一定范围内确定智能手机的位置等有用功能。

要获取此专门应用程序，请访问您智能手机的应用程序下载站点。

如需更多信息，请访问以下网站：

<http://www.citizenwatch-global.com/support/>



■ 光动能

不需要定期更换电池。本表以光源作为能源驱动。



■ 闹铃

您可以通过结合使用智能手机上的专门应用程序最多设置三个闹铃时间。

您还可以控制铃声、音量和响铃次数。



■ 世界时间

通过结合使用专门应用程序，手表可显示与智能手机相同的时间或世界各地的时间。



■ 万年历

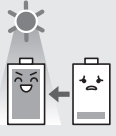
在 2100 年 2 月 28 日之前，无需进行每月和闰年修正。

• “光动能”是西铁城的原创技术。

目录

使用手表之前	2
专门应用程序	2
表带调整	2
保护贴纸	2
如何使用专用的柄头/按钮	2
组件识别	2
连接后可用的功能	3
专门应用程序的可用功能 	3
手表的可用功能	3
连接智能手机之前	3
兼容的智能手机	3
关于时间接收	3
与智能手机配对(注册)	4
配对之前	4
执行配对 	4
连接/断开智能手机	4
检查连接状态	4
断开	4
连接	4
手表上的通知显示	5
取消通知显示	5
使用专用应用程序功能 	5
检查手表剩余电量和发电量	5
检查手表发电量记录	6
使用世界时间	6
统一手表和智能手机时间	6
设置闹铃	7
设置通知	8
延长连接时间	8
检查和校正基准位置(基准位置调整帮助)	9
使用手表搜索智能手机(智能手机搜索)	9
使用闹铃	9
将手表调为飞行模式	10
为手表充电	10
手动调整时间和日历	11
故障排除	11
检查并修正基准位置	11
现象和解决方法	12
蓝牙 4.0 无线技术	13
Eco-Drive(光动能)手表使用的注意事项	13
防水功能	13
注意事项和使用限制	14
规格	14

使用手表之前



本手表内含一个可充电电池，让表盘接受光照即可充电。定期让表盘接受阳光直射为手表充电。有关充电的详细信息，请参阅第 10 页。

专门应用程序

本款手表的部分功能可通过专门应用程序控制。详细信息，请参阅 [连接后可用的功能](#)。



该图标表示通过专门应用程序控制的操作。

表带调整

建议您寻找有经验的手表维修技师来帮助您调整手表。如果调整不当，表链可能会意外脱落，导致手表丢失或人员受伤。请联络指定维修服务中心。

保护贴纸





确保拆下手表（表壳后盖、表带、表扣）上可能存在的保护贴纸。否则，汗水或湿气可能会进入保护贴纸与部件之间的空隙，从而导致皮疹和/或金属部件的腐蚀。

如何使用专用的柄头/按钮

部分型号配备专门柄头和/或按钮，以防止意外操作。

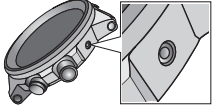
■ 螺旋式柄头/按钮

操作手表之前，解锁柄头/按钮。

	解锁	锁定
螺旋式柄头	 逆时针旋转柄头，直到从表壳上释放。	 将柄头推至表壳内。轻压柄头，顺时针旋转柄头，将其固定在表壳上。确保拧紧。
螺旋式按钮	 逆时针旋转紧锁螺丝，直到松动。	 顺时针旋转紧锁螺丝，拧紧。

■ 凹钮

使用无缺尖头物体按压按钮。

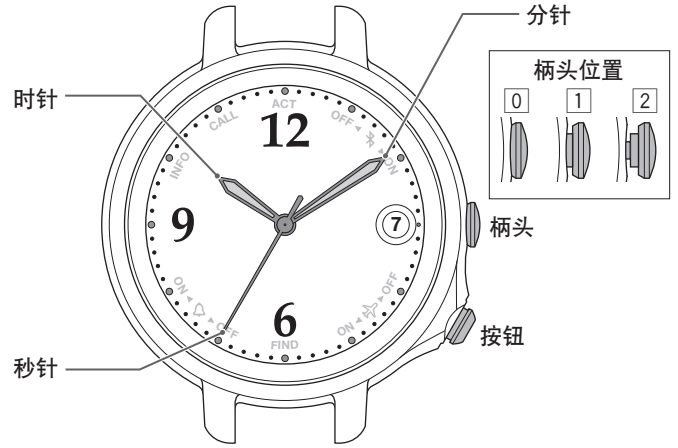


• 金属物体可能损伤或刮伤按钮。

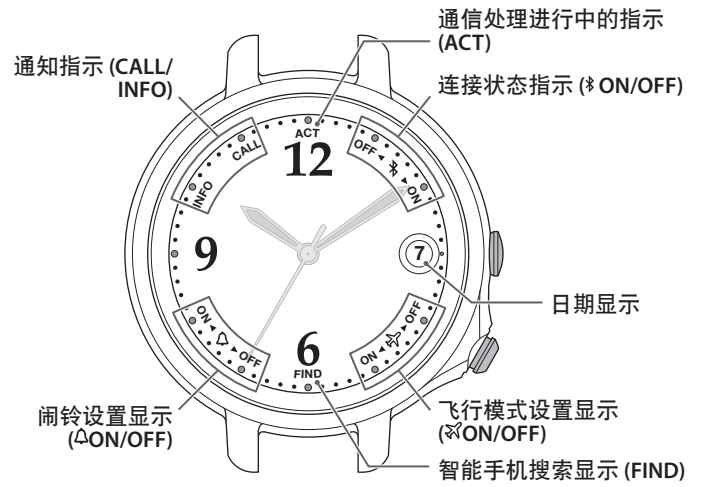
组件识别

• 本说明手册中的图解可能与您手表的实际外观不同。

指针和按钮



显示



• 太阳能电池位于表盘下。

连接后可用的功能

本款手表可通过专门应用程序连接您的智能手机。

专门应用程序的可用功能

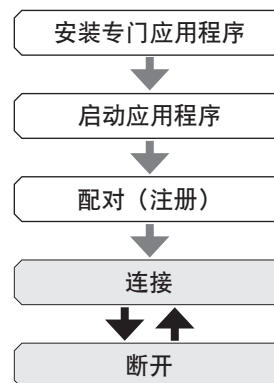
剩余电量查看	您可以通过应用程序屏幕显示查看连接手表的剩余电量。断开连接时，会以灰色显示断开连接前的最后剩余电量。	5
发电量查看	您可以在应用程序屏幕上查看手表发电量。	5
时间接收	手表接收智能手机提供的时间信息自动调整时间和日历。	3 6
世界时间	您可以通过应用程序屏幕上的地图设置手表上世界各地的时间。	6
闹铃	最多可设置三个闹铃时间，激活/停用闹铃以及调整闹铃铃声、音量和响铃次数。	7
通知	您可以设置让手表接收智能手机来电、SNS 信息或电子邮件通知。手表接收到通知时，秒针指向 [CALL]（电话来电）或 [INFO]（收到 SNS/电子邮件信息）。	5
通知设置	您可以选择接受通知的对象，并激活/停用通知声音。	8
延长连接时间	您最多可将手表与智能手机之间的连接时间延长至 12 小时，以 2 小时为增量单位。	8
检查和调整手表基准位置 (基准位置调整帮助)	应用程序可帮助检查和调整手表基准位置。	9

手表的可用功能

配对	首次连接手表和智能手机时，请执行配对。	4
连接/断开连接	您可以选择与配对过的智能手机连接或断开连接。	4
取消通知显示	显示通知时秒针不走动。此外，如果不取消通知显示，一些按钮操作也无法执行。您可以通过操作手表取消显示。	5
激活/停用闹铃	您可以通过专门应用程序激活/停用闹铃。	7
智能手机搜索	在室内等一定范围内，您可以通过手表让配对过的智能手机发出声音，以便找到其位置。	9
激活飞行模式	需要时，例如在飞机上或医院里，您可以停用智能手机连接功能。	10

连接智能手机之前

本款手表通过蓝牙低功耗节能通信技术与智能手机进行通信。要将智能手机与手表配对（注册）以进行连接，您必须在智能手机上安装并启用专门应用程序“CITIZEN Eco-Drive Bluetooth S”。连接流程如下所述。



* Bluetooth® 字标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标。

* Android 是 Google Inc. 的注册商标。

* iOS 是 Apple Inc. 的操作系统名称。IOS 是 Cisco 在美国及其他国家和地区的商标或注册商标，经授权允许使用。


兼容的智能手机

您可以通过以下链接查看有关兼容的智能手机（兼容于 Android OS 7.0/iOS 11.4 或更高版本）和专门应用程序的信息。

<http://www.citizenwatch-global.com/support/>

关于时间接收

本款手表每次连接时都会从智能手机接收时间信息并自动调整时间和日历。此外，即使在断开连接（自动时间接收）后，本款手表也会每天自动暂时连接智能手机一次，以调整时间和日历。3:00 AM 之后手表接收充足光照时将执行此操作。

- 自动时间接收需要与智能手机配对。
- 手表处于省电模式（第 11 页）时，自动时间接收将在省电模式取消后开始。
- 自动接收时间信息功能在以下情况下不可用：
 - 柄头不在位置  时。
 - 手表剩余电量为“0”（充电不足警告时）。



与智能手机配对（注册）

首次连接手表和智能手机时执行配对。

- 第二次或以后执行配对时，请使用 [Setting]（设置）屏幕上的[配对]。

配对之前

- 执行配对后，手表和智能手机上将存储对应的配对信息。
- 在已有配对信息的手表上再次执行配对时，现有信息将被删除并保存新的信息。

执行配对

- 若要进行配对，手表和智能手机二者均须操作。

■ 智能手机上的操作



1 在相应的应用程序网站下载专门应用程序“CITIZEN Eco-Drive Bluetooth S”并安装。

2 启动此专门应用程序。

- 保持显示应用程序屏幕，直到配对完成。
- 出现请求您允许使用蓝牙连接的对话框时，选择同意。对于其他权限请求，请遵循智能手机上的指示。

3 点击 [连接手表]，然后点击 [OK]。

显示配对屏幕。

■ 手表上的操作



4 确认柄头位置处于  并且秒针每秒走动。

- 秒针不走动时，按住按钮 1 秒。

5 按住按钮 4 秒以上。

- 秒针指向“ACT”（0 秒位置），左右摆动，然后再次指向“ACT”。秒针指向“ACT”之后释放按钮。

配对开始。

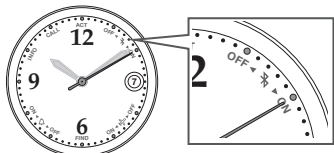
■ 智能手机

配对完成后，显示“已连接”。

- 完成配对大约需要 20 - 30 秒。

■ 配对成功后

手表秒针暂时指向“ON”（10 秒位置）连接状态显示，然后恢复正常走动。

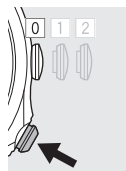


当秒针指向“OFF”（5 秒位置）连接状态显示时，您必须再次尝试配对。

- 尝试再次配对之前，按住手表按钮 1 秒以取消“OFF”显示。

连接/断开智能手机

检查连接状态



1 将柄头推入位置 。

2 按下并释放按钮。

秒针指示当前连接状态 (ON/OFF)。

ON		已连接
OFF		已断开

- 秒针将在 10 秒后自动恢复正常指示。按下该按钮可让秒针立即恢复正常指示。
- 即使秒针处于指示连接状态时，手表也会保持正确的时间和日历。

■ 连接状态指示

手表与智能手机之间的连接状态变化时，秒针自动指示连接状态 (ON/OFF)。

断开

- 当秒针指向“CALL”（55 秒位置）或“INFO”（50 秒位置）通知显示（第 5 页）时，请在操作前取消秒针指示。

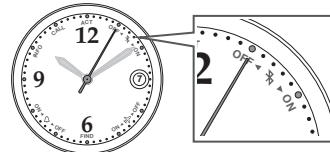


1 在手表连接时，将柄头推入位置 。

2 按住按钮 2 秒。

- 当秒针在指向“ON”（10 秒位置）之后指向“ACT”（0 秒位置）时，释放按钮。

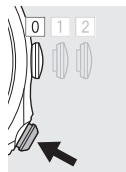
连接关闭，秒针指向“OFF”（5 秒位置）连接状态显示。




连接

请按照以下步骤将手表再次连接至已断开连接的智能手机。

- 手表无法与未配对的智能手机连接。

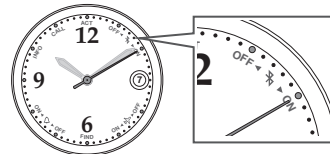


1 在手表断开连接时，将柄头推入位置 。

2 按住按钮 2 秒。

- 当秒针在指向“OFF”（5 秒位置）之后指向“ACT”（0 秒位置）时，释放按钮。

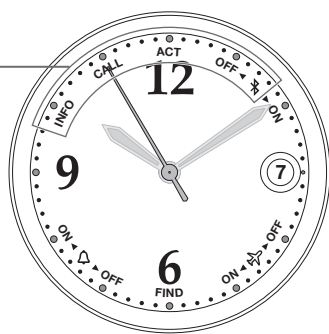
手表与智能手机连接，秒针指向“ON”（10 秒位置）连接状态显示。



手表上的通知显示

秒针指向与收到通知类型对应的通知显示。

秒针显示通知		
显示	秒针位置	通知类型
CALL	55 秒	来电
INFO	50 秒	各种信息通知
OFF	5 秒	断开通知（连接断开） （兼用于表示连接状态）
ACT	0 秒	接收时间信息或进行连接（激活）



- 仅当柄头处于位置 时，秒针才会进行通知指示。如果手表在秒针无法指示接收到的通知时，通知指示将推迟到秒针能够指示时再次进行通知。
- 如果手表在显示一个通知时又收到一个新通知，将取消旧通知并显示新通知。
- 即使在秒针指示通知时，手表也会保持正确的时间和日历。

通知声音

您可以在专用应用程序的 [Notification]（通知）屏幕设置通知声音的铃声、音量和响铃次数。

- 即使秒针无法显示通知，仍会发出通知声音。
- 当秒针指示延迟通知时，会再次发出通知声音。
- 设置通知声音时可以提前试听。详细信息，请参阅 [闹铃声音设置屏幕](#)。

可接受通知的范围

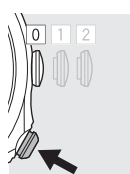
手表与智能手机之间的可连接距离在 10 米左右。如果二者之间存在墙壁等障碍物，则可连接范围更短。

避免手臂等身体部位挡住手表。

取消通知显示

当秒针指示以下通知时，如果不执行取消通知操作，秒针不会恢复正常走时：“CALL”、“INFO”和“OFF”（断开连接通知，LINK LOSS）。某些操作需要先取消通知显示才能执行。

- 取消的通知无法再次显示。



1 指示通知时，按住按钮 1 秒。

- 通知显示取消，秒针恢复正常走动。
- 更改柄头的位置也可取消通知显示。

使用专用应用程序功能

- 以下用于说明的应用程序的画面和词语等可能会由于功能改进而有所变更。

检查手表剩余电量和发电量

当手表与智能手机连接时，手表的当前剩余电量（Power Reserve）在专用应用程序主屏幕底部按 7 个级别显示。

手表的当前发电量在屏幕中间以光图案表示。



当前发电量显示

图案的颜色表示电量，并且随着电量变大会逐渐按蓝色 → 绿色 → 黄色顺序变化。

当前剩余电量显示

图中显示的剩余电量级别为“3”。

- 当应用程序屏幕不显示剩余电量时，点击屏幕左上方的 [Back]（返回）或 [Cancel]（取消）显示主屏幕。剩余电量按级别显示

级别	显示	持续时间（大约）		含义
		使用连接时	不使用连接时	
6	■■■■■■■	13 - 12 个月	24 - 18 个月	剩余电量足够。
5	■■■■■■			
4	■■■■■			
3	■■■■	12 - 11 个月	18 - 14 个月	剩余电量不足。
2	■■■■	11 - 10 个月	14 - 10 个月	
1	■■■	10 个月 （仅接收时间信息）	10 个月 - 3 天	请立即充电。
0	■■	连接不可用。	3 天	

级别为 0 时，不显示指示，因为手表无法与手机连接。
• 级别为 0 时，秒针开始每隔两秒走动一次（“手表电量不足时（充电不足警告功能）”）。

- 如需“使用连接时”期间的的使用条件等详细信息，请参见“规格”中的“连接智能手机标准使用”表格。
- 剩余电量级别为“1”时，连接断开。但是，手表的基本功能仍然可用。
- 如果在剩余电量级别为“1”时尝试连接智能手机，秒针会先指示“OFF”，然后立即指示“OFF”来显示连接不可用。但在此情况下手表会获取时间信息。
- 充电不足警告功能激活时，某些功能不可用。
- 手表断开连接时，会以灰色显示断开连接前的剩余电量级别。

使用专用应用程序功能 (续)

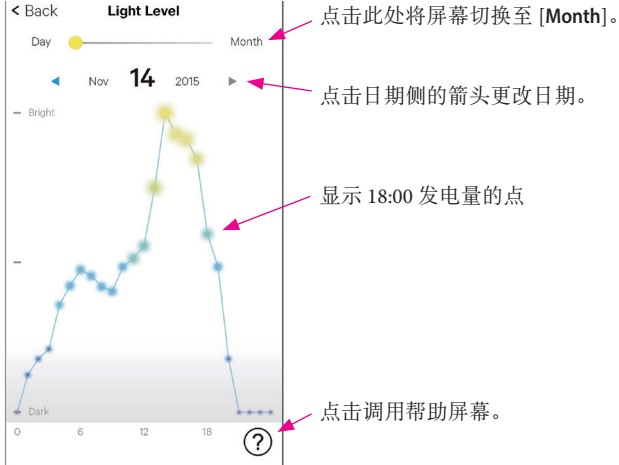
检查手表发电量记录

点击主屏幕上的 [Light Level] 图标切换至 [Light Level] 屏幕。您可以在 [Light Level] 屏幕上查看以曲线图表示的手表发电量的记录。您可以查看每日记录 ([Day]) 和每月记录 ([Month])。

- 发电量数据存储于专门应用程序中。
- 发电量数据的存储周期视智能手机的存储空间而不同。
- 如果您删除专门应用程序，则过去的发电量数据也会一并删除。

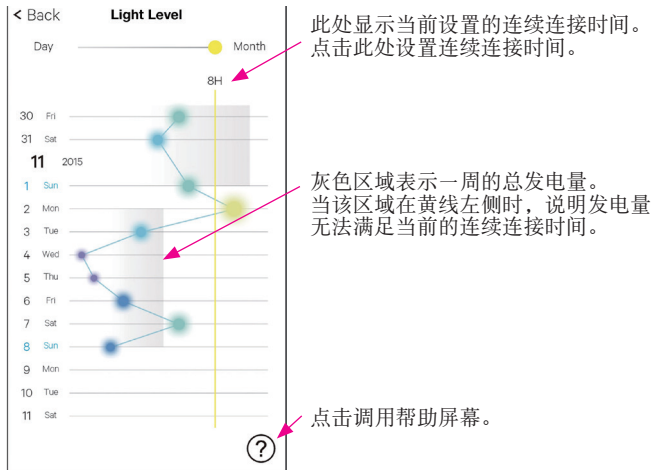
■ 每日发电量显示 ([Day])

一天的发电量以曲线图显示，每个点代表每小时。点位置越高，表示发电量越大。



■ 每月发电量显示 ([Month])

一个月的发电量以曲线图显示，每个点代表每天。点的位置越靠近右侧，表示发电量越大。



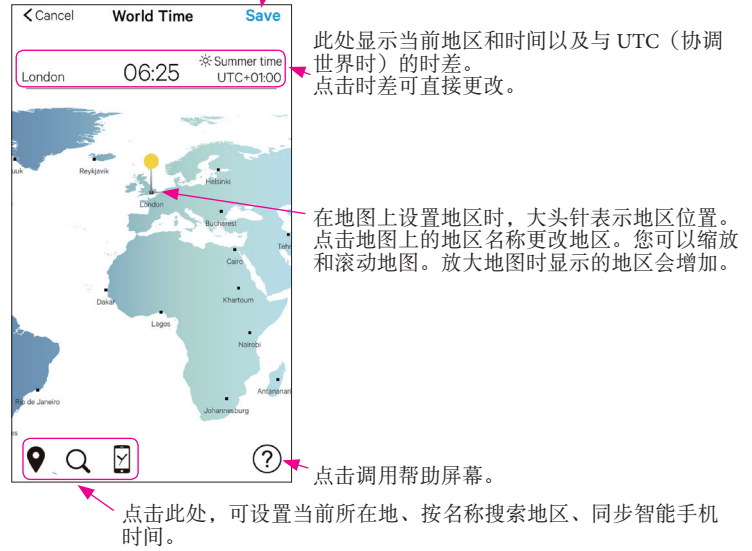
使用世界时间

点击主屏幕上的 [World Time] (世界时间) 图标切换至 [World Time] 屏幕。

您可以在 [World Time] 屏幕上设置手表上显示的时间和日历。

- 将智能手机的时间同步到手表时，也在此屏幕上操作。
- [World Time] 屏幕上显示的时差基于 UTC (协调世界时)。例如，当时差为 +9 小时，则显示 “UTC+09:00”。

更改设置时会变为蓝色。变为蓝色时，点击可保存设置。手表断开连接时，更改后的设置将在下一次连接时发送至手表。



■ 统一手表和智能手机时间



1 连接手表和智能手机。

- 即使在手表断开连接时，也可以更改应用程序设置。

2 点击主屏幕上的 [World Time] (世界时间) 图标。

屏幕切换至 [World Time] (屏幕)。

- 如果不显示主屏幕，点击屏幕左上方的 [Back] (返回) 或 [Cancel] (取消) 显示主屏幕。

3 点击 [World Time] 屏幕左下方的智能手机图标。

智能手机图标变为蓝色，屏幕顶部时间显示的左侧为 [Smart Phone Time] (智能手机时间)。



4 确认屏幕右上方的 [Save] 变为蓝色并点击它。

设置将发送至手表，手表上的时间将进行更改。

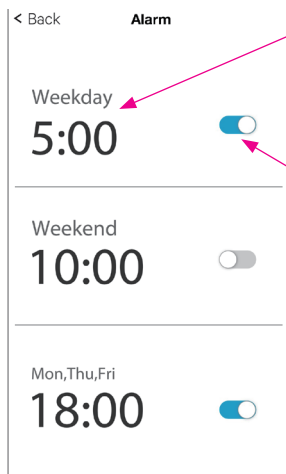
- 手表断开连接时，变更后的设置将在下一次连接时发送。

使用专用应用程序功能 (续)

设置闹铃

点击主屏幕上的 [Alarm] (闹铃) 图标切换至 [Alarm] 屏幕。您最多可在 [Alarm] 屏幕上设置三个闹铃时间。您还可以在此处激活/停用闹铃和控制铃声、音量和响铃次数。

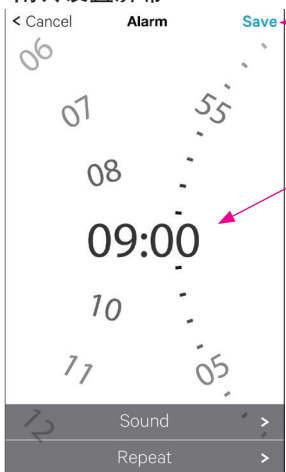
- 闹铃根据手表上显示的时间发出声音。
- 仅当手表与智能手机连接时可使用 [Alarm] 屏幕。



闹铃时间
控制闹铃时间时点击此处。屏幕切换至闹铃设置屏幕。

闹铃开/关设置
您可以单独设置三个闹铃时间的开/关。

闹铃设置屏幕



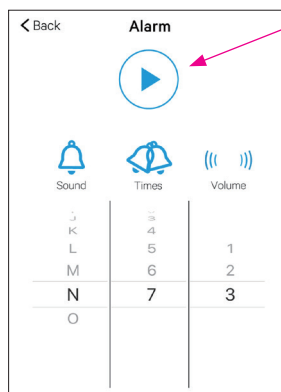
更改设置时会它变为蓝色。变为蓝色时，点击设置将发送至手表。

设置闹铃时间
移动时和分以设置闹铃时间。

[Sound] (闹铃声音) 设置
设置闹铃声音时点击此处。

[Repeat] (重复) 设置
设置闹铃重复时点击此处。

闹铃声音设置屏幕



点击此处确认闹铃声音设置。手表会发出测试声音。

[Sound] (铃声) 设置

您可以从十五个选项选择一个铃声 (A - O)。

[Times] (响铃次数) 设置

您可以从 1 至 7 之间选择响铃次数。

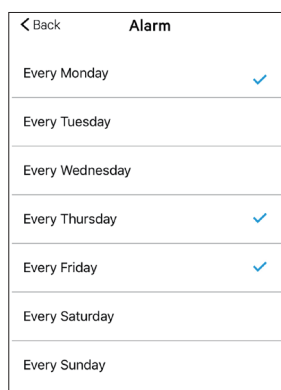
- 对于通知提醒，您可以从 1 至 3 之间选择。

[Volume] (音量) 设置

您可以从 3 个级别 (1 - 3) 选择闹铃声音音量。

- 对于通知提醒，您也可以选择静音 (0 - 3)。

闹铃重复设置屏幕



从 [Every Monday] (每周一) 至 [Every Sunday] (每周日) 点击您想要的星期以激活闹铃重复。

如果选择所有星期，闹铃设置屏幕上将显示 [Everyday] (每天)。

如果一个星期都不选，闹铃设置屏幕上将显示 [Once] (一次)。设置后闹铃只发出一次声音，随即闹铃设置关闭。

使用专用应用程序功能 (续)

设置通知

点击主屏幕上的 [Notification] (通知) 图标切换至 [Notification] 屏幕。在 [Notification] 屏幕上, 您可以管理并设置手表断开连接的通知以及收到其他应用程序的通知。

- 通知设置是在专用应用程序上操作, 即使在手表断开连接时也可以进行设置。但通知声音试听仅在手表连接时可用。



点击需要的接收通知项目, 并在其高级设置屏幕上激活其通知以使用该功能。在屏幕截图上, “连接断开”和“电话/FaceTime”的通知已激活。

* Android、Gmail、Hangout 和 Gmail 收件箱是 Google, Inc. 的商标或注册商标。

* Facebook 是 Facebook, Inc. 的注册商标。

* FaceTime 是 Apple Inc. 在美国及其他国家/地区的注册商标。

* iOS 是 Apple Inc. 的操作系统名称。IOS 是 Cisco 在美国及其他国家和地区的商标或注册商标, 经授权准许使用。

* 本说明手册中的公司和产品名称均为各公司的商标或注册商标。

高级通知设置屏幕

此选项可激活/停用通知。

更改设置时会它变为蓝色。变为蓝色时, 点击可保存设置。手表断开连接时, 更改后的设置将在下一次连接时发送。

点击此处切换至通知声音设置屏幕。您可以设置通知声音的铃声、音量和响铃次数。音量设置选择“0”可让通知声音静音, 只有秒针会显示通知。

点击 [ALL] (全部) 设置所有来电对象通知。此时不显示列表。
点击 [SELECT] (选择) 从按钮下方显示的列表中选择接收通知对象。
• 此设置在某些项目中不可用。

点击调用帮助屏幕。

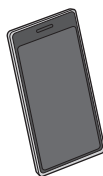
点击此处搜索显示列表上的项目。

延长连接时间

您可以设置手表和智能手机的连接时间。设置的连接时长一过, 连接会自动断开。

延长连接时间设置时, 请注意手表和智能手机的剩余电量。尤其是手表, 请检查发电量 (“每月发电量显示 (Month)”), 保持充足充电和适当的连接时间。

- 初始连接时间设置为 4 小时。



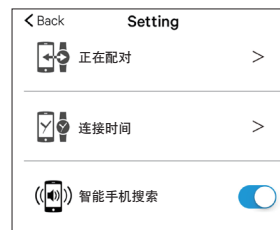
1 点击主屏幕上的 [Setting] (设置) 图标。

屏幕切换至 [Setting] 屏幕。

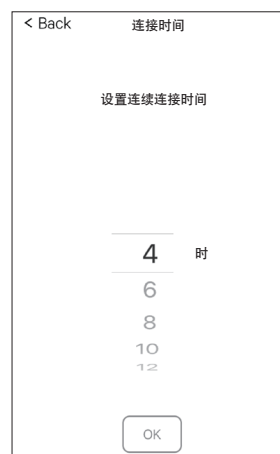
- 如果不显示主屏幕, 点击屏幕左上方的 [Back] (返回) 或 [Cancel] (取消) 显示主屏幕。

2 点击 [连接时间]。

将显示当前连接时间设置。



3 选择连接时间。



- 您可以将连接时间设置为 4 至 12 小时, 以 2 小时为增量。

4 点击 [OK]。

使用专用应用程序功能 (续)

检查和校正基准位置 (基准位置调整帮助)

您可以使用应用程序检查和调整手表的基准位置。
按照应用程序上的说明执行操作并查看手表状态。

- 不使用应用程序也能检查和调整基准位置 (第 11 页)。

1 连接手表和智能手机。

2 点击主屏幕上的 [Help] (帮助) 图标。

屏幕切换至 [Help] 屏幕。

- 如果不显示主屏幕, 点击屏幕左上方的 [Back] (返回) 或 [Cancel] (取消) 显示主屏幕。

3 点击 [故障排除]。



4 点击 [时间和日历不正确。]。



按照应用程序屏幕上的说明继续执行操作。

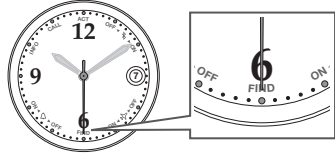
使用手表搜索智能手机 (智能手机搜索)

当手机与手表配对并在可连接范围内时, 您可以用手表让智能手机发出声音找到手机位置。

- 必须先激活专门应用程序上的功能设置。
- 即使手机未连接, 也可使用此功能。

1 拉出柄头到位置 ②。

秒针指向“FIND” (30 秒位置), 智能手机开始发出声音。



- 此声音在智能手机上关闭后才会停止。继续执行步骤 3 取消该操作。

2 按照智能手机屏幕上的说明关闭声音。

3 将柄头推入位置 ①。

查看智能手机搜索设置

在专门应用程序的 [Setting] (设置) 屏幕上开启 [智能手机搜索]。



使用闹铃

您可以在手表上激活/停用闹铃。

- 使用专门应用程序调整闹铃时间和闹铃声音。这些设置无法在手表上设定。
- 柄头位置不在 ① 时, 闹铃不会响起。

若要通过手表操作开/关闹铃, 必须先开启应用程序上的闹铃设置。

- 专门应用程序上停用的闹铃设置无法从手表激活。请注意。

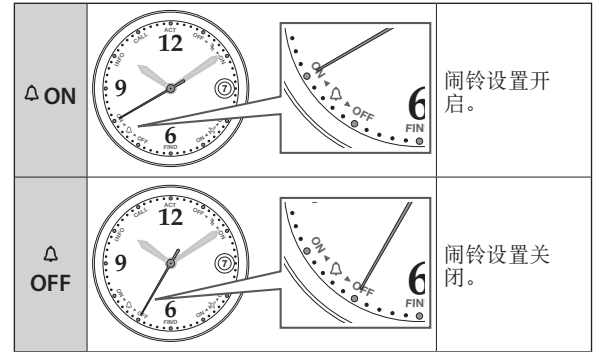


1 拉出柄头到位置 ①。

秒针指示闹铃设置 (△ ON/OFF)。

2 按下按钮切换闹铃设置开/关。

- 每次按下该按钮时, 设置的开/关会交替变换。



3 推入柄头到位置 ① 完成步骤。

手表恢复正常显示。

达到设置的时间时

如果闹铃设置开启, 手表时间达到设置的闹铃时间时, 秒针将停止并且闹铃将发出声音。
闹铃停止后秒针恢复正常走时。

若要停止闹铃

按下按钮。

将手表调为飞行模式

需要时，例如在飞机上或医院里，您可以停用智能手机连接功能。

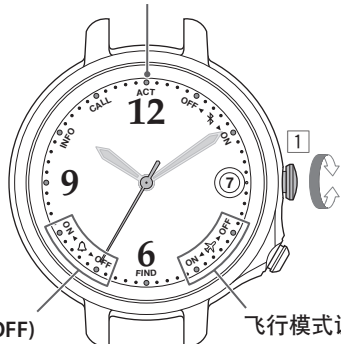


1 拉出柄头到位置 1。

秒针指示闹铃设置 (Δ ON/OFF)。

2 旋转柄头让秒针指向飞行模式设定 (⌘ ON/OFF)。

ACT (0 秒位置)



闹铃设置 (Δ ON/OFF)

飞行模式设置 (⌘ ON/OFF)

- 每次旋转柄头时，秒针都会如下走动：
闹铃设置 (Δ ON/OFF) → ACT →
飞行模式设置 (⌘ ON/OFF) → (返回顶部)。

3 按下按钮切换飞行模式设置开/关。

- 每次按下该按钮时，设置的开/关会交替变换。



⌘ ON			飞行模式设置开启，连接功能变为不可用。
⌘ OFF			飞行模式设置关闭，连接功能变为可用。

4 推入柄头到位置 0 完成步骤。

手表恢复正常显示。

■ 开启飞行模式设置后

与智能手机的连接关闭，手表无法连接智能手机。

- 当您尝试连接时，秒针指向“⌘ ON”（25 秒位置），然后恢复正常走动。
- 自动时间接收也将变为不可用。

■ 关闭飞行模式设置后

飞行模式设置关闭后，手表连接功能将变为可用。

当您想要将手表与智能手机连接时，请执行连接操作。

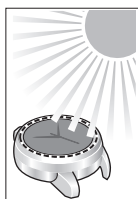
- 检查手表的时间和日历，并根据需要进行调整。

为手表充电

位于表盘下的感光板发出的电能储存在充电电池中。将表盘暴露在光照下，如阳光直射或荧光灯照射，即可为电池充电。

为了确保最佳性能，请注意下列各项：

- 不使用时，也将手表放置在表盘朝向亮光的位置，如窗户附近。
- 每周至少一次让手表表盘接受阳光直射 5 或 6 小时。
- 避免将手表长时间放置在暗处。



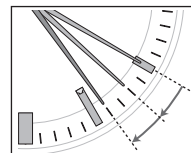
注意

- 请勿在高温（大约 60 °C 或更高）下为手表充电，因为这可能导致手表的机芯发生故障。
- 如果衣服的长袖经常遮住手表，则手表可能需要再另外充电才能确保持续运行。
- 完成充电后手表自动停止充电（过度充电保护功能）。此功能可以防止因过度充电引起的手表性能和可充电电池损害。

手表电量不足时（充电不足警告功能）

手表的剩余电量不足时，秒针会每两秒走动一次。这就是充电不足警告功能。确保按照上文所述立即为手表充满电。

- 手表充满电后，秒针将正常走动。
- 如果出现电量不足警告之后超过 3 天没有为手表充电，手表将会耗尽电量而停止运转。



■ 处于充电不足警告状态时

时间和日期正确显示。

不同环境下所需的充电时间

下表列举在不同照度环境下大约所需的充电时间。此表仅供参考。

环境	室外（晴天）	室外（阴天）	荧光灯（30 瓦）下 20 厘米	室内照明
照度 (lx)	100,000	10,000	3,000	500
运行一天	3 分钟	25 分钟	1.5 小时	7 小时
从电池电量耗尽到手表正常运行	40 分钟	2.5 小时	9 小时	45 小时
从电池电量耗尽到能够使用通知和其他功能	4.5 小时	40 小时	130 小时	-
从电池电量耗尽到完全充满	7.5 小时	60 小时	-	-

- 建议接受阳光直射为手表充电。荧光灯或室内照明的照度不足以有效地为可充电电池充电。

■ 手表充满电后，在不另外充电的情况下运转

连接智能手机使用	不连接智能手机使用
约 1 年*	约 2.5 年


* 如需“连接智能手机使用”的使用条件等详细信息，请参见“规格”中的“连接智能手机标准使用”表格。

连接智能手机的注意事项

- 如果手表每天与智能手机连接较长时间、接收大量通知并且使用闹铃，会消耗大量电量。手表与智能手机长时间连接时，请注意为手表充满电。
- 不需要连接时，建议您断开智能手机（第 4 页）。
- 也请注意为智能手机充足电。

省电功能

当手表表盘长时间不接受光照时，秒针和分针会在 0:00 自动停止以节省电力。

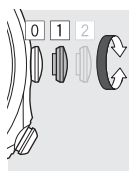
- 手表在省电模式下仍正常运转。
- 但在省电模式下不会执行自动时间接收。
- 当柄头位置不处于  时，省电功能不会激活。

取消节能功能

省电状态结束后，表盘接受光照并开始发电时，指针恢复正常指示。

- 长时间处于省电模式之后，请检查手表时间和日历，并根据需要进行调整。

手动调整时间和日历

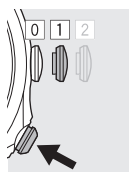


1 拉出柄头到位置 1。

秒针指示闹铃设置 (Δ ON/OFF)。

2 旋转柄头让秒针指向“ACT” (0 秒位置)。

- 每次旋转柄头时，秒针都会如下走动：
闹铃设置 (Δ ON/OFF) → ACT →
飞行模式设置 (⌘ ON/OFF) → (返回顶部)。

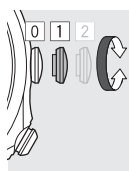


3 按住按钮 2 秒以上。

- 秒针左右摆动并指向“ACT” (0 秒位置) 后释放按钮。

4 按下按钮更改要修正的目标。

- 每次按下按钮时，目标都会按下列顺序切换。
分 → 时/日期 → 年/月 → (返回顶部)
- 选中指针和显示稍稍走动时，表示可调节该指针。



5 旋转柄头以调节指针/显示。

- 分针/秒针和时针/日期指示分别同步走动。
- 日期显示更改表明处于 AM 时间。请注意时间设置为 AM 或 PM。
- 快速旋转柄头几次，指针和日期显示将连续走动。要停止快速走动，请向任意方向旋转柄头。
- 请参阅“月和年指示”设置年和月。

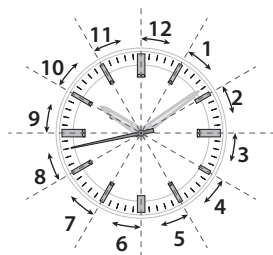
6 重复步骤 4 和 5。

7 根据可靠的时间源将柄头推入到位置 0 完成该步骤。

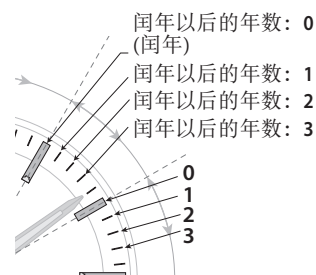
月和年指示

通过秒针位置设置年和月。

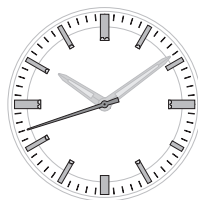
“月”对应下图显示的 12 个区域之一。每个数字代表一个月份。



“年”对应闰年以后的年数，通过每个月份区域中的刻度来显示。



实际的年份	闰年以后的年数	秒针位置
2016 2020 2024 2028 2032	0 (闰年)	小时刻度
2017 2021 2025 2029 2033	1	第一分钟刻度
2018 2022 2026 2030 2034	2	第二分钟刻度
2019 2023 2027 2031 2035	3	第三分钟刻度



例如：设置 2018 年 8 月时秒针的位置

您可以从表中找到 2018 自从闰年以后的年数是“2”，秒针必须设置为八月区域的第二分钟刻度。

故障排除

检查并修正基准位置

如果即使在正确接收时间信息后，时间或日历仍未正确显示，请检查基准位置是否正确。

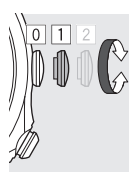
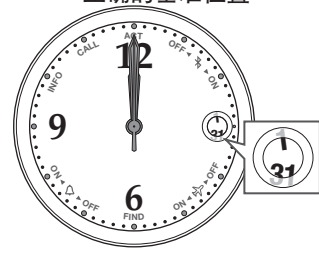
- 如果指针和显示未能反映正确的基准位置，即使接收到时间信息，也无法准确显示时间和日历。

何为基准位置？

它是所有指针和日历的基本位置，以便正确显示该手表的各种功能。

- 时针、分针和秒针：0 小时 00 分 0 秒
- 日期显示：“31”与“1”之间

正确的基准位置

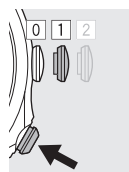


1 拉出柄头到位置 1。

秒针指示闹铃设置 (Δ ON/OFF)。

2 旋转柄头让秒针指向飞行模式设定 (⌘ ON/OFF)。

- 每次旋转柄头时，秒针都会如下走动：
闹铃设置 (Δ ON/OFF) → ACT →
飞行模式设置 (⌘ ON/OFF) → (返回顶部)。



3 按住按钮 5 秒。

- 指针和显示开始走动至内存中存储的当前基准位置。
- 秒针开始走动时释放按钮。

4 参考以上图示来检查它们的基准位置。

正确	继续执行步骤 9，不用调整基准位置。
错误	继续执行步骤 5，修正基准位置。



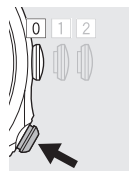
5 拉出柄头到位置 2。

6 反复按下并释放按钮更改要修正的指针/显示。

- 每次按下按钮时，目标都会按下列顺序切换。
时/日期显示 → 分/秒针 → (返回顶部)
- 选中指针轻轻摆动时，表示可调节该指针。

7 旋转柄头以调节指针/显示。

- 分针/秒针和时针/日期指示分别同步走动。
- 快速旋转柄头几次，指针/显示将连续走动。要停止快速走动，请向任意方向旋转柄头。



8 重复步骤 6 和 7。

9 将柄头推入位置 0。

手表保持指示基准位置。

10 按下按钮完成步骤。

- 若不按下按钮，指针和显示会在 2 分钟内恢复正常。

故障排除 (续)

现象和解决方法

现象	解决方法	页码
连接智能手机		
连接不成功。	检查手表柄头位置。	-
	检查剩余电量。	5
	检查手表飞行模式设置。	10
	取消通知显示。	5
	启动此专门应用程序。	-
	检查智能手机蓝牙设置。	-
	避免任何将阻碍无线电波或产生噪声的物体。	-
无法执行配对。	删除智能手机 (Eco-Drive W410) 上的配对信息, 并在应用程序 [Setting] 屏幕的 [Pairing] 处再次执行配对。	-
	为手表充电。	10
图标变为灰色, 某些应用程序屏幕无法打开。	连接智能手机。	-
在可连接距离内未收到通知。	检查连接状态 (ON/OFF)。	4
	检查手表剩余电量。	5
	启动此专门应用程序。	-
	检查专门应用程序的通知设置。	8
手表闹铃设置无法激活。	避免任何阻碍无线电波或产生噪声的物体。	-
	在应用程序上开启闹铃设置。	7
不发出通知声音。	检查专门应用程序的通知声音 (闹铃声音) 设置。	7
连接意外中断。	检查手表剩余电量。	5
	启动此专门应用程序。	-
	检查连接时间设置。	8
	检查智能手机是否在可连接范围 (几米左右) 内。	-
	避免任何阻碍无线电波或产生噪声的物体。	-

现象	解决方法	页码
连接智能手机 (续)		
无法自动获取时间信息。	检查柄头位置。	-
	检查手表剩余电量。	5
	确认手表不处于省电模式。	11
	启动此专门应用程序。	-
	检查智能手机是否在可连接范围 (几米左右) 内。	-
智能手机搜索无法正常工作。	避免任何阻碍无线电波或产生噪声的物体。	-
	检查专门应用程序的智能手机搜索设置。	9
	智能手机是否在可连接范围 (几米左右) 内。	-
	执行与智能手机配对。	4
指针走动异常		
从包装盒或避光处取出手表后指针快速旋转。	省电功能已取消。等到手表显示当前时间。	-
指针未按预期的方向走动。	等到手表恢复正常走动。	-
秒针不走动。	取消通知显示。	5
	为手表充电。	10
秒针每两秒走动一次。	为手表充电。	10
不指示连接状态。	为手表充电。	10
不指示闹铃设置。	为手表充电。	10
不显示飞行模式设置。	为手表充电。	10
时间/日历异常。		
时间和日期指示不正确。	检查专门应用程序 [World Time] 屏幕的设置。	6
	检查智能手机的时间和日历。	-
	从智能手机获取时间信息, 以调节时间和日历。	-
	手动调节时间和日历。	11
	检查并修正基准位置。	11



复位手表 - 全部复位

当手表不能正常工作时，可复位所有设置。如果剩余电量不足，请先为手表充电。

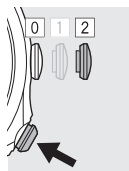
请确保在全复位后执行以下操作。

1. 修正基准位置。

全复位后，手表处于基准位置调整模式。
请参阅第 11 页的步骤 4 以及后续步骤。

2. 调整时间和日历。

手动（第 11 页）或通过连接智能手机来调整时间和日历。



1 拉出柄头到位置 2。

闹铃响起，秒针指向 30 秒。

2 按住按钮 7 秒以上。

当您释放按钮时，闹铃声响起，并执行全部复位。

全部复位之后的设置值	
时间	0:00:00AM
日历	闰年 1 月 1 日，星期日
闹铃设置	△ OFF
闹铃时间	0:00
配对信息	不删除配对信息。
连接状态	※ OFF

蓝牙 4.0 无线技术

使用手表之前

一些国家或地区法律禁止使用蓝牙通信技术。请访问下面的网站以确认可以合法使用蓝牙的国家列表。

<http://www.citizenwatch-global.com/support/>

- 在不允许使用的国家使用本款手表可能会受到当地法律惩罚。
- 使用蓝牙通信可能会被有意或无意地监控。请不要将本款手表用于重要通信或涉及生命安全的任何通信。

* Bluetooth® 字标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标。

Eco-Drive（光动能）手表使用的注意事项

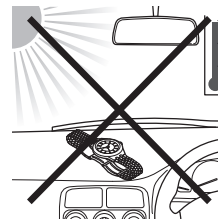
<务必给手表定期充电>

- 为了确保最佳性能，手表应保持充满电的状态。
- 长袖可能会妨碍光线照射到手表上。这可能导致手表失去电量。此时，需要再为手表另行充电。
- 当您取下手表时，请将其放在明亮的地方以确保最佳性能。

⚠ 注意

重新充电的注意事项

- 切勿在高温下（约 60°C 或更高）为手表充电，因为这可能导致手表的机芯发生故障。
- 例如：
 - 在白炽灯、卤素灯等容易产生高温的地方充电。当在白炽灯下给手表充电时，确保灯和手表之间至少有 50 厘米的距离，以免手表受热过度。
 - 在可能会产生高温的环境下为手表充电，例如汽车仪表盘上。



<充电电池的更换>

- 本表使用的是专用的充电电池，因此不需要定期更换。
- 但经过多年的使用后，由于内部部件的磨损和润滑油质量的退化，充电电池的电量消耗会变大。这可能会导致储存的电量被快速耗尽。

⚠ 警告

充电电池的处理

- 切勿随意取出电池。若不得已需要取出电池时，取出的电池应该放到安全地方，不可被小孩抓到，以免误吞服。如果意外吞入充电电池，请立即就医治疗。
- 切勿将充电电池和普通垃圾一起处理。请按照当地市政府关于电池回收的指示进行处理，以防止火灾危险或污染环境。

⚠ 警告

只使用指定的电池

- 切勿使用本手表指定充电电池以外的电池。
- 本手表装入其他电池将无法运转，若强行使用普通手表电池或其他电池并进行充电，可能会造成充电过度，引起电池爆炸。
- 这会伤及手表和人体。更换充电电池时，请务必使用指定的充电电池。

防水功能

⚠ 警告

防水功能

- 参阅表盘和/或表壳后盖上关于手表防水功能的指示。下表提供了用途示例作为参考，以确保手表的正常使用。（防水功能单位“1 bar”大致相当于 1 个大气压。）
- WATER RESIST(ANT) × × bar 也会以 W. R. × × bar 显示。
- 不防水手表不能在与水有接触的环境中使用。小心不要使该防水等级的手表接触到水汽。
- 日常使用防水功能（达 3 个大气压）表示这类表可防止偶尔溅到的水花进入手表。
- 日常使用加强防水功能（达 5 个大气压）表示这类表可在游泳时使用，但不能在赤身潜水时使用。
- 日常使用加强防水功能（达 10/20 个大气压）表示这类表可在赤身潜水时使用，但不能在戴着水下呼吸器或用氮气的浸透式潜水时使用。

名称	显示	规格	遇水情况下的使用					
	表盘或表壳后盖		少量触水（洗脸、下雨等）	游泳及一般的清洗工作	徒手潜水、海上运动	利用空气罐的水肺潜水	利用氮气的饱和潜水	手表受潮时操作柄头或按钮
不防水	-	不防水	不可	不可	不可	不可	不可	不可
日常使用的防水功能	WATER RESIST	防水为 3 个大气压力	可	不可	不可	不可	不可	不可
改善的日常使用的防水手表	W. R. 5 bar	防水为 5 个大气压力	可	可	不可	不可	不可	不可
	W. R. 10 bar W. R. 20 bar	防水为 10 或 20 个大气压力	可	可	可	不可	不可	不可



注意事项和使用限制

注意 为避免引起伤害

- 当您戴着手表抱小孩时，请特别小心，以避免引起伤害。
- 当您从事剧烈运动或工作时，请特别小心，以避免伤害自己和其他人。
- 在可能会变得极热的场所，如桑拿或其他地方，请勿佩戴手表，否则可能会被烫伤。
- 由于表带扣的结构各异，在佩戴和摘取手表时应该小心，避免不慎弄伤指甲。
- 上床前请取下手表。

注意 注意事项

- 在使用手表时务必将柄头按入（正常位置）。如果柄头为螺旋式，请务必将柄头锁紧。
- 手表潮湿时，请勿操作柄头或任何按钮。这可能会让水渗入手表，损坏手表重要部件。
- 如果手表进水或起雾，在长时间后也无法除去，请联系经销商或指定维修服务中心检查和/或维修手表。
- 即使手表的防水等级很高，也请注意以下事项。
 - 如果手表浸到海水中，用清水冲洗干净，然后用干布擦干。
 - 切勿将手表放在水龙头下直接冲洗。
 - 洗澡前请取下手表。
- 如果有海水进入表内，请将手表用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。否则，表内的压力会逐渐增大，可能使一些部件（表面，柄头，按钮等）脱落。

注意 佩戴手表时

- <表带>
- 随着时间的累积，汗水和污渍会让皮革表带和橡胶（氨基甲酸酯）表带的质量发生退化。因为天然材质的缘故，随着时间的累积，皮革表带将会被磨损，变形和褪色。建议定期更换表带。
 - 皮革表带的材质属性决定了这种表带在遇到潮湿时耐受性会受到影响（褪色，粘合剂脱落）。此外，潮湿的皮革表带会引起湿疹。
 - 切勿让挥发性材料，漂白剂，酒精（包括化妆品）等物质弄脏皮革表带。可能会出现褪色和提前老化。紫外线，如直射阳光可能会导致褪色或变形。
 - 即使手表具有防水功能，但还是建议在接触水之前将手表取下来。
 - 切勿将表带扣得过紧。在表带和皮肤之间留出足够的空间，确保充足的通风。
 - 衣服或其他配件上的染料或污渍可能会弄脏橡胶（氨基甲酸酯）表带。由于这些污渍可能无法去除，因此佩戴手表时请注意容易染色的物品（如衣服，皮包等）。此外，溶剂或空气中的水汽可能会导致表带的质量发生退化。请更换已失去弹性或开裂的表带。
 - 请在以下情况下申请调节或维修表带：
 - 由于腐蚀而造成表带异常。
 - 表带连接销向外突出。
 - 建议您寻找有经验的手表维修技师来帮助调整手表。如果调整不当，表链可能会意外脱落，导致手表丢失或人员受伤。请联系指定维修服务中心。

- <温度>
- 在极高或极低的温度下，手表可能停走或手表功能可能失灵。切勿在限定温度范围以外的环境中使用本表。

- <磁性>
- 指针式石英表是以使用一小块磁铁的步进马达作为动力。若本表遇到外部强力磁场时，会扰乱马达运行，无法显示正确的时间。
 - 切勿让本表接近磁性保健物品（磁性项链，磁性橡皮圈等）或冰箱的磁性门封，手袋的磁性扣，移动电话的扬声器，电磁烹饪设备等。

- <强烈撞击>
- 避免摔落手表，或使其受到强烈碰撞。这可能导致故障或性能衰退，及表壳和表带的损坏。

- <静电>
- 石英手表中使用的集成电路（IC）对静电很敏感。请注意若将手表置于强静电环境中，手表可能运行异常或完全无法运行。

- <化学物质，腐蚀性气体和水银>
- 如果手表接触到涂料稀释剂，苯或其他含有这些物质的产品或溶剂（包括汽油，洗甲水，甲酚，洗涤剂和其他溶剂，防水剂等），则可能褪色，溶解或开裂。避免接触这些化学物质。如果接触到温度计内使用的水银，则表带和表壳也可能褪色。

- <保护膜>
- 确保拆下手表（表壳后盖、表带、表扣）上可能存在的保护贴纸。否则，汗水或湿气可能会进入保护贴纸与部件之间的空隙，从而导致皮疹和/或金属部件的腐蚀。

注意 务必保持手表干净

- 时常旋转柄头、按动按钮，避免被积累的污渍卡住。
- 表壳和表带与皮肤直接接触。当表链与水汽或汗水接触时，金属的腐蚀或积累的异物可能会导致表链出现黑色残留物。请时刻保持手表干净。
- 请确定期清洁表链和表壳，清除积累的污渍和异物。在少数情况下，积累的污渍，异物可能会对刺激皮肤。如果注意到这种情况，请勿继续佩戴手表，并联络您的医生。
- 请确定期使用软刷和温和的肥皂清洁金属表带，合成橡胶表带（聚氨酯）和/或金属表壳的异物和累积的物质。如果手表不是防水型，请小心勿让表壳接触水汽。
- 皮革表带可能会因汗水或污渍而褪色。请务必用干布擦拭，使皮革表带保持清洁。

保养手表

- 用柔软的干布擦掉表壳和表面的污渍或水汽，如汗水。
- 对于金属，塑料或合成橡胶（聚氨酯）表带，请用肥皂和柔软的牙刷清洁。请确保在清洁后彻底冲洗表带，将残留的肥皂清除干净。
- 对于皮革表带，请用干布擦去污渍。
- 如果您准备长期使用本表，请仔细擦掉汗水，灰尘或水汽，并将其存放在适当的地方，避免极热或极冷且湿度大的地方。

当手表上涂有发光涂料时

- 表盘和指针上涂有发光涂料可帮助您在黑暗的地方读取时间。发光涂料可储存光源（日光或人工光源）并在黑暗处发光。
- 不含任何对人体或环境有害的放射性物质。
 - 发出的光起初很亮，随着时间的流逝会逐渐变暗。
 - 光亮（“发光”）时间取决于光源的亮度，光源的类型，与光源的距离以及光源的照射时间和发光涂料的用量。
 - 如果手表接受的光照不足，则发光涂料可能不会发光，或发光后立即变暗。

规格

型号	W410	类型	指针式光动能手表
计时运行精度 (无需接收)	平均月差精度：在常温 +5°C 至 +35°C 下佩戴时，每月 ±15 秒		
使用温度范围	-10°C 至 +60°C		
显示功能	<ul style="list-style-type: none"> 时间:时、分、秒 日历:日期 		
充满电之后最长工作时间	手表充满电后，在不另外充电的情况下运转		
	连接智能手机标准使用		约 1 年
	连接智能手机并且每天执行一次自动时间接收和闹铃功能		约 2 年
	不连接智能手机		约 2.5 年
	全天使用节能功能		约 4 年
	电量不足警告开始后		
			约 3 天
电池	可充电电池（扣式锂电池），1 个		
其他功能	<ul style="list-style-type: none"> 光动能功能 过度充电保护功能 电量不足警告功能（以 2 秒为间隔走动） 节能功能（省电功能） 智能手机连接相关的指示功能 连接状态指示 (ON/OFF) 进行中通信处理的指示 (ACT) 通知指示 (CALL/INFO) 	<ul style="list-style-type: none"> 自动接收时间信息的功能 飞行模式功能 (ON/OFF) 闹铃开/关功能 (ON/OFF) 万年历（到 2100 年 2 月 28 日） 防磁功能 撞击检测功能 	

以下条件基于上表中的“连接智能手机标准使用”。

连接频率	5 天/周
连续连接时间	4 小时/天
自动时间接收	一次/天
闹铃	一次/天
来电通知	一次/天
除以上之外的通知	4 次/天

本手册中的规格和内容如有更改，恕不另行通知。